



< THI 横浜ヤード搬入・搬出停止のお知らせ >

お客様各位

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

2014年1月27日（月）から28日（火）の2日間は、誠に勝手ながらTHI横浜ヤードの入出庫を停止させていただきます。また、1月23日（木）開催の第31回THIスペシャルオークションの落札機械の引渡しは1月31日（金）以降となります。

皆さまにはご不便、ご迷惑をおかけいたしますが、ご理解とご協力の程宜しくお願いいたします。

< Important Announcement of delivery >

Please note that no equipment delivery can be accepted to and from THI Yokohama Yard between 27th Jan- 28th Jan. If you purchase any units during 31st T.H.I. Special Auction on 23rd Jan you may arrange delivery after 31st Jan.

We apologize for any inconvenience caused and appreciate your understanding in this matter.

< THI 横浜場地機械搬入/搬出サービス停止通知 >

親愛的客戶

感谢您平时的支持和照顾。

因弊公司原因，2014年1月27日（星期一）和1月28日（星期二）两天将停止搬入和搬出服务。在1月23日（星期四）召开的THI第31届特别拍卖会上落标的机械，也请在1月31日（星期五）以后提取货物。

对造成的困扰与不便表示歉意，敬请谅解。

< Thông báo quan trọng về việc giao hàng >

Vui lòng chú ý rằng không chúng tôi không thể giao hàng và nhận hàng từ bãi THI Yokohama vào thời gian vào ngày 27 và 28 tháng 1. Nếu quý công ty mua bất kỳ máy móc trong đấu giá đặc biệt TSA lần thứ 31 vào ngày 23 tháng 1, xin quý khách vui lòng sắp xếp thời gian giao hàng sau ngày 31 tháng 1

Chúng tôi thành thật cáo lỗi vì sự bất tiện này và chân thành cảm ơn sự thông cảm của quý khách hàng.

株式会社ティ・エイチ・アイ
T.H.I. Corp.